

# 11

NOVEMBER 2024

KOREAN FOLK PERFORMANCE  
FOR VISITORS

다시, 대한민국!  
새로운 국민의 나라

# 우리민속 한마당



# 우리민속 한마당

## 11월 토요일상설공연 | Saturday Performances for November

2024년 11월 매주 토요일 오후 3시/국립민속박물관 공연장

Saturday Performances for November, Every Saturday at 3:00 p.m. NFMK Museum Theater



### 심풀의 향(香)과 채(彩)

SIMFULL's 'Fragrance(香) & Color(彩)'

11. 2. SAT 3:00pm



### 송가영의 전통춤 '춤추는 打 2024'

Song Ga-young's Traditional Dance 'Dancing 打 2024'

11. 9. SAT 3:00pm



### 장발개(盖)돌이

Jangbalgae(盖)dol-i

11. 16. SAT 3:00pm



### 김선영의 춤 인의연미(人意軟美)

Kim Sun-young's Dance 'Yineuiyeonmi(人意軟美)'

11. 23. SAT 3:00pm



### 요것이!! 진도아리랑이제

This is!! Jindo Arirang

11. 30. SAT 3:00pm

NOVEMBER 2024



## 12월 공연일정 미리보기

December Performance Schedule

### 토요일상설공연 | Saturday Performances

12. 7. SAT 황해도 시나위와 상고대 놀이

Hwanghaedo Sinawi & Sanggyodaenori

12. 14. SAT 춤길 50년 이순림의 춤

The 50-Year Career Dancer Lee Sun-rim's Dance

12. 21. SAT AI 해설이 있는 이찬우의 피리, 이수지울

Lee Chan-wu's Oboe 'Leesoojiyul' with AI Commentary

12. 28. SAT 이선&가야토리와 함께하는 송년음악회

Year End Concert together with Lee Sun & Gayatori

※ 공연 일정 및 내용은 사정에 의해 변경될 수 있습니다.

The schedule and content of the performances are subject to change due to circumstances.

※ 공연 중 허가되지 않은 촬영 및 녹음은 금지되어 있습니다.

Unauthorized filming and recording are prohibited during the performance.

※ 무료 공연, 좌석 배정은 선착순입니다.

Free performance(Seating is on a first-come, first-served basis)

## 심풀의 향(香)과 채(彩)

SIMFULL's 'Fragrance(香) & Color(彩)'

2024. 11. 2. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

### 공연내용

이번 공연은 전통음악 고유의 화음과 대중적인 판소리를 연구하는 '팝(POP)소리그룹 심풀(Simfull)'의 무대이다.

판소리 심청가 中 상여소리에서 모티브를 가져온 〈상여가 실은 청춘〉을 시작으로 과거의 희생으로 현재의 행복이 있음을 감사하는 마음을 담은 곡 〈나빌레라〉, 춘향가 中 이별가를 모티브로 한 3인의 입체창(뮤지컬) 〈이별가(여영 이별이로구나)〉, 광주 민주화 운동을 배경으로 창작된 〈봄날의 꽃씨〉, 적벽가 '조자룡 활 쏘는 대목'을 입체창 형식으로 재구성한 〈활을 쏜다〉, 매일 떠오르는 해와 같이 힘내자는 의미를 담은 응원가 〈해야해야〉, 신민요 '신뱃노래'를 심풀만의 스타일로 재구성한 〈쌩(sing)뱃노래〉, 그리고 춘향가 中 사랑가를 민요형식으로 재구성한 〈사랑가 of 심풀〉이 이어진다. 판소리 공연 뒤풀이에 불리는 "그 뒤야 누가 알리 그냥 더질더질"이라는 구절을 심청가 中 눈 뜨는 대목과 합친 〈더질더질〉과 양코르곡 〈사랑가 of 심풀〉을 끝으로 무대의 막이 내린다.



대표 | 서지예(팝소리 그룹 심풀 대표)

출연 | 서지예, 김주원, 김소원, 박유빈, 신해랑, 김세움, 강경훈, 정겨레

## Performance Description

This performance will be performed by SIMFULL, a pop sound group that studies unique harmonies of traditional music and popular Pansori.

The stage starts with 'Requiem of Cheong-Chun'; a motif from the funeral song in the Pansori *Simcheongga* (Song of Simcheong), followed by 'Nabillera'; a piece about the gratitude for the sacrifices of the paast to bring happiness to the present. Subsequently, 'lbyeolga(Never to Meet Again)'; a three-person musical motif from *lbyeolga(farewell song)* in Pansori *Chunhyangga*, 'A Flower Seed of Spring'; a piece created against the backdrop of the Gwangju Democratization Movement, 'Shoots an Arrow'; a musical version of *Zhao Zi Long Shoots an Arrow* in *Jeokbyeokga* (Song of the Red Cliffs), 'Sun, sun'; a cheering song that encourage people to cheer up like the rising sun, 'Sing Baetnoraе'; a song of oarsman which reconstructed new folk song *New Baetnoraе* into Simfull's own style, 'Sarangga of Simfull'; a folk song version of *Sarangga* (Love Song) in *Chunhyangga*, and 'Deojil Deojil'; the combination of the closing line, sung at the afterparty of Pansori, and *Blind Sim Regaining His Sight* in *Simcheongga*, will follow. The stage ends with the encore of 'Sarangga of Simfull'.

## 공연순서 Program

1. 상여가 실은 청춘 Requiem of Cheong-Chun
2. 나빌레라 Nabillera
3. 이별가(여영 이별이로구나) lbyeolga(Never to Meet Again)
4. 봄날의 꽃씨 A Flower Seed of Spring
5. 활을 쏜다 Shoots an Arrow
6. 해야해야 Sun, sun
7. 쌩(sing)뱃노래 Sing Baetnoraе
8. 사랑가 of 심풀 Sarangga of Simfull
9. 더질더질 Deojil Deojil
10. 사랑가 of 심풀(앵콜) (Encore) Sarangga of Simfull





## 송가영의 전통춤 '춤추는 打 2024'

Song Ga-young's Traditional Dance 'Dancing 打 2024'

2024. 11. 9. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

### 공연내용

이번 공연은 타악기를 사용하는 전통춤의 다양성과 예술성에 초점을 맞춰 계획되었다. 첫 무대는 등장인물 4명의 연기, 춤, 그리고 장단이 어우러지는 종합예술 <한량무>로 시작한다. 이어서 사물 소리에 맞춰 고사덕담을 전달하는 <비나리>, 진도의 북놀이를 기반으로 풍물 가락, 판소리 가락 등 폭넓은 레퍼토리를 선보이는 <진도북춤>, 우아한 춤사위가 경쾌하며 절도 있는 리듬과 조화를 이뤄 신명을 돋우는 <장고춤>, 그리고 동해안별신굿 장단에 바라 소리가 더해진 <바라춤>이 선보여진다. 마지막 무대는 설장고 가락에 역동적인 춤사위를 곁들인 <설장고놀이>로 막을 내린다.



대표 | 송가영 (상명대학교 무용예술전공 겸임교수)

출연 | 송가영, 송영은, 강성현, 이상원, 성용진, 김연정, 성훈모

### Performance Description

This performance is designed with a focus on the variety and artistry of traditional Korean dance using percussion instruments.

The stage opens with *'Hallyangmu'*; a comprehensive art harmonizing dance, beat, and act of 4 characters: a playboy, a maiden, a Buddhist monk, and a female barkeeper.

Subsequently, *'Binari'*; which chant *gosadeokdam* (well-wishing remarks) to the sound of four traditional Korean musical instruments, *'Jindo Bukchum'*; a drum dance based on Jindo's drum play with a wide range of repertoire, including *pungmul garak* (traditional rhythmic pattern of Korean percussion) and Pansori, *'Janggochum'*; an exciting hourglass-shaped drum dance harmonizing elegant dance with cheerful yet restrained rhythm, and *'Barachum'*; a Buddhist monk dance adding the sound of *bara* (cymbal) to the beat of *Donghaean Byeolsingut* (village ritual of the east coast), will be on stage.

The stage closes with *'Seoljanggonori'*; a drum dance dynamically dancing to the rhythm of *seoljanggo* (hourglass-shaped drum).

### 공연순서 Program

1. 한량무 Hallyangmu
2. 비나리 Binari
3. 진도북춤 Jindo Bukchum
4. 장고춤 Janggochum
5. 바라춤 Barachum
6. 설장고놀이 Seoljanggonori





## 장발개(盖)돌이

Jangbalgae(盖)dol-i

2024. 11. 16. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

### 공연내용

한국의 전통문화를 복원 및 널리 알리기 위해 이번 무대는 잘 알려지지 않은 굿거리와 현재 대중이 요구하는 문화 콘텐츠와 합친 “극무대” 형태를 선보인다.

무대는 단골(무당)이 12개의 달집(개; 盖)을 돌며 관객들에게 축원과 덕담을 전하고 나아가 참가자의 소원을 함께 비는 <장발개(盖)돌이>로 시작된다. 이어서 별(별 모양의 떡)을 관객들에게 나눠주며 장수를 기원하는 <해달별맞이>와 재물신에게 관객의 운수, 재물, 그리고 부귀영화를 비는 <대감거리>가 선보여진다.

관객의 무탈함을 기원하며 황해도 굿의 특징인 잣은허튼타령 가락으로 관객을 흥의 돈우는 <고사반 축원>을 끝으로 이번 공연의 막이 내린다.



대표 | 임혜경(민혜경) (황해도 무형유산 만구대탁국 전승교육사, 한국굿연구보존회 회장)  
출연 | 임혜경(민혜경), 박은경, 권보민, 이지윤, 민지해, 이동균, 최원영, 양지석, 박준구, 박수영, 황봉재, 김하슬

## Performance Description

To restore and popularize traditional Korean culture, this performance will be a 'theater-stage' that combines lesser-known *gutgeori*(shaman song) with cultural content currently in demand by the public.

The stage opens with '*Jangbalgae*(盖)dol-i'; in which a *dango*(shaman) circles the 12 *ciborium*(gae; 盖), offerings and good wishes to the audience, and even making wishes for the participants.

Subsequently, '*Haedalbyeolmaji*'; a piece, means greeting sun, moon, and star, which performers give people pieces of star-shape rice cake to pray for their longevity, and '*Daegamgeori*'; a shaman song that prays for fortune, wealth, and prosperity of the audience to *Daegam*(a god of financial fortune), will be on stage.

The stage closes with, '*Gosaban Chukwon*'; a song of treading the land god that prays for a safe and sound life, raising the excitement of the audience with *Jajeunheoteuntaryeong* (a unique rhythm of Hwanghae-do's shamanic ritual).

## 공연순서 Program

1. 장발개(盖)돌이 Jangbalgae(盖)dol-i
2. 해달별맞이 Haedalbyeolmaji
3. 대감거리 Daegamgeori
4. 고사반 축원 Gosaban Chukwon



## 김선영의 춤 인의연미(人意軟美)

Kim Sun-young's Dance 'Yineuiyeonmi(人意軟美)'

2024. 11. 23. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

### 공연내용

이번 공연은 '인의연미(人意軟美)'라는 주제 아래 정·중·동의 미학을 갖춘 춤들을 선보인다. 첫 무대로 민속무용의 기초인 <입춤>을 시작으로 한 손에 수건을 들고 무용수의 예술적 감성을 보여주는 <즉흥무>, 장구를 둘러메고 까치걸음이라는 독특한 걸음걸이로 춤추는 <장고춤>, 나라의 안녕과 태평성대를 염원하는 작품으로 경쾌한 발디딤새와 흥겨운 몸짓이 특징인 <태평무>, 그리고 즉흥성과 개성을 소고 가락에 더해 독무로서의 완성도를 높인 <교방굿거리춤>이 선보여진다. 마지막 무대로 빠르고 경쾌한 리듬 속에 방울의 울림을 더한 <쟁강춤>이 공연의 막을 내린다.



대표 | 김선영(사단법인 한국예술무형유산진흥회 이사장)

출연 | 김선영, 유영란, 김정아, 장유진, 김시은, 강다현, 구서혜, 조서우(사회자)

### Performance Description

Under the title of 'Yineuiyeonmi(人意軟美)'; A man with beautiful and gentle intentions, this performance presents dances with the aesthetics of *jeong-jung-dong* (movement-in-stillness), which is a unique characteristic of Korean traditional dances.

The stage begins with '*Ipchum*'; the foundation of Korea's traditional folk dance, followed by '*Jeukheungmu*'; an improvised handkerchief dance that shows the dancer's artistic sensibility.

Subsequently, '*Janggochum*'; an hourglass-shaped drum dance characterized by magpie walking(tiptoeing) of dancers, who diagonally hang drum on their one shoulder, '*Taepyeongmu*'; which prays for the country's peace and prosperity with tripping footstep and cheerful gesture, and '*Gyobang Gutgeorichum*'; a *gutgeori* dance of *Jinju Gyobang* that raised the degrees of perfection as a solo dance by adding improvisation and individuality to *sogo*(small drum) rhythm, will follow.

The stage ends with '*Jaenggangchum*'; a folk dance which dancers with bells tied around their wrists dancing to a fast and cheerful melody.

### 공연순서 Program

1. 입춤 Ipchum
2. 즉흥무 Jeukheungmu
3. 장고춤 Janggochum
4. 태평무 Taepyeongmu
5. 교방굿거리춤 Gyobang Gutgeorichum
6. 쟁강춤 Jaenggangchum





## 요것이!! 진도아리랑이제

This is!! Jindo Arirang

2024. 11. 30. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

### 공연내용

이번 공연은 한반도 최남단에 있는 진도 사람들이 부르는 남도민요의 대표곡 진도아리랑을 소개하고자 한다. 공연은 총 5개의 테마로 나뉘며 모두 진도아리랑보존회원이 다 같이 준비하였다.

본 공연은 진도아리랑의 전형인 <“한”의 아리랑>, 최초의 진도아리랑 음반인 <“사랑”의 아리랑>, 그리고 현재 불리어지는 신명 나는 <“흥”의 진도아리랑 한마당>을 통해 진도아리랑의 변천사를 선보인다. 진도아리랑 외에도 <판소리 춘향가 中 속대머리>, <남도민요>, 그리고 <양태옥류 진도북놀이> 등 다양한 무대가 관객들에게 남도 지역의 맛을 느끼게 해줄 것이다.



대표 | 박병훈(전 진도문화원장)

출연 | 박병훈, 안정자, 한영란, 이재심, 박영예, 이성교, 박주형, 박연자 외 16명

### Performance Description

This performance will introduce *Jindo Arirang*, a representative folk song of Namdo, sung by Jindo people living in Korea's southernmost tip of the Korean Peninsula. The Jindo Arirang Conservation Society members prepared five themes for this performance together.

The performance will present the history of *Jindo Arirang* through stages including '*Arirang of Han(Sorrow)*'; an epitome of *Jindo Arirang*, '*Jindo Arirang of Sarang(Love)*'; the first record of *Jindo Arirang*, and '*Jindo Arirang Hanmadang of Heung(Joy)*'; a modern version of *Jindo Arirang* that every performer and the audience enjoy together.

Aside from *Jindo Arirang*, the audience will be able to enjoy the *meot*(style) of Namdo province through various stages, including '*Ssugdaemeori(Messy hair) in Pansori Chunhyangga(Song of Chunhyang)*'; '*Namdominyo(Namdo's folk song)*', and '*Yang Tae-ok Style Jindo Buknori(Jindo's drum play)*'.

### 공연순서 Program

1. “한”의 아리랑 Arirang of “Han”
2. “사랑”의 진도아리랑 Jindo Arirang of “Sarang”
3. 판소리 춘향가 中 속대머리 Ssugdaemeori in Pansori Chunhyangga
4. 남도민요 Namdominyo
5. 양태옥류 진도북놀이 (전라남도 무형 문화재 제 18호)  
Yang Tae-ok Style Jindo Buknori (No.18 Intangible Cultural Heritage of Jeonlanamdo)
6. “흥”의 진도아리랑 한마당 Jindo Arirang Hanmadang of “Heung”





총괄 | 박수진

기획·책임 | 이기원, 박혜령

연출·기획 | 강경원

번역 | 남유주

음향 | 이민우

무대 | 주현규

발행일 | 2024. 11

발행처 | 국립민속박물관

디자인 | (사)대한민국공무원공상유공자회





# 주말마다 신나는 우리민속공연

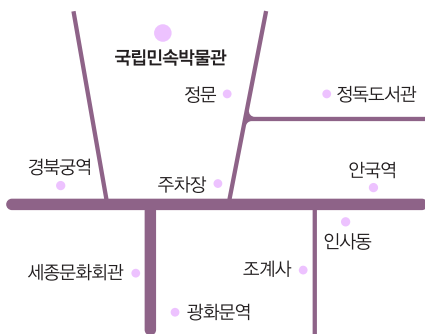
KOREAN FOLK  
PERFORMANCE  
FOR VISITORS

## 공연관람 시 유의 사항

- 박물관의 모든 공간에서는 금연입니다.
- 음식물을 반입하면 안되며 안내견 이외의 애완동물은 출입할 수 없습니다.
- 공연장 입장 전에, 휴대전화는 전원을 끄거나 진동으로 전환하여 주십시오.
- 공연장 내 사진 촬영과 영상 촬영은 금지되어 있습니다.
- 박물관 실내·외에서는 자전거, 킥보드, 브레이드 등을 이용할 수 없습니다.

## 찾아오시는 길

- **지하철** 1호선 : 시청역 4번 출구에서 마을버스 11번 이용  
3호선 : 안국역 1번 출구, 경복궁역 5번 출구에서 도보로 15분  
5호선 : 광화문역 2번 출구에서 마을버스 11번 이용
- **주 차** 경복궁, 국립현대미술관 서울관 주차장 이용
- **주 소** 서울특별시 종로구 삼청로 37 국립민속박물관 (우)03045  
National Folk Museum of Korea, Samcheongro 37,  
Jongno-gu, Seoul, Korea (03045)



## | 국립민속박물관 개관 및 관람시간 |

- **03월 ~ 10월** 09:00 ~ 18:00
- **11월 ~ 02월** 09:00 ~ 17:00
  - 3월~10월 : 매주 토요일 야간연장 09:00~20:00
  - 11월~2월 : 야간연장 미운영
  - 관람 종료 1시간 전까지 입장
- **휴 관 일** • 1월 1일, 설 당일, 추석 당일
- **입장료** 무료 ■ **문의** 02-3704-3102
- **홈페이지** [www.nfm.go.kr](http://www.nfm.go.kr)